



## CONOZCAMOS UN POCO MÁS SOBRE LAS “FESTAS JUNINAS”

### ➤ ORIGEN

Las “Festas Juninas” son las tradicionales festividades con las que Brasil celebra a San Antonio, San Juan y San Pedro. Se cree que esta tradición fue introducida por los colonos portugueses, que comenzaron a llegar a Brasil desde el año 1500, y que continuaron en su nueva tierra con la tradición de celebrar el solsticio de verano en Europa, que comienza el 21 de junio.

Sin embargo, el comienzo de las “Festas Juninas” en Brasil se remonta al siglo XVI. Las fiestas eran tradiciones populares en la Península Ibérica (Portugal y España), de modo que, al llegar los conquistadores portugueses a Brasil las introdujeron junto con muchas otras tradiciones. Desde entonces, esta conmemoración recibió influencias de las culturas africanas e indígenas, sobre todo en la parte gastronómica, y por eso, posee características peculiares en cada parte de Brasil.

Tradicionalmente, las “Festas Juninas” comienzan el día 12 de junio, víspera del día de San Antonio y culminan el 29 de junio, día de San Pedro, celebrándose en los días 23 y 24 el día de San Juan.

En la cultura popular brasileña, las fiestas juninas tienen lugar especial, pues además de valorizar las tradiciones locales del país también revelan muchos elementos históricos, religiosos y mitológicos curiosos, que de otra manera pasarían desapercibidos. Tales fiestas como es sabido, siguen el calendario litúrgico de la Iglesia Católica.

En Brasil, la celebración tuvo origen en las zonas rurales y acostumbraba a ser una forma de celebrar la cosecha agrícola. El período de junio a setiembre estaba reservado a la recolección, preparación de la tierra y plantación de una nueva cosecha. Los agricultores traían los productos de sus cosechas para la celebración.

Al comienzo, en el Brasil, la fiesta era conocida como **Festa Joanina**, en referencia a San Juan, pero, con el pasar de los años, su nombre se vio alterado a **Festa Junina**, en referencia al mes en la que las celebraciones se llevan a cabo, junio.

## ➤ BREVE RESEÑA SANTORAL

### **San Antonio - 13 de junio (Santo Antônio- 13 de junho)**

Nació en Lisboa el 15 de agosto de 1195, con el nombre de Fernando de Bulhões, en el seno de una familia pudiente, y murió en Padua el 13 de junio de 1231.

Al ser bautizado recibió el nombre de Fernando. Su familia le procuró una sólida educación en la escuela catedralicia local.

Contrario a los deseos de su familia, Fernando ingresó en la Abadía Agustina de San Vicente en las afueras de Lisboa. Los monjes de la orden de San Agustín, de la cual él era miembro, eran famosos por su dedicación a los estudios. En el verano de 1220 recibió el hábito franciscano y comenzó a estudiar la enseñanza de su fundador, Francisco de Asís.

San Antonio de Padua es la persona más rápida canonizada por la Iglesia Católica. Fue declarado santo 352 días después de su deceso, el 30 de mayo de 1232, fiesta de Pentecostés. Su muerte acaeció un 13 de junio, día de celebraciones populares en Lisboa. San Antonio es el patrono de Lisboa, de Padua, donde permanecen sus restos, además, de numerosas ciudades en Argentina.

En Portugal, Brasil y algunas partes de América Latina es reconocido como el santo de los matrimonios y el día de su fiesta (el 13 de junio) las muchachas solteras pueden comprar una pequeña imagen de San Antonio y colocarla al revés como castigo hasta que hayan encontrado un buen marido. Esta curiosa devoción ha sido retratada muchas veces en la cultura popular portuguesa y latinoamericana.



### **San Juan - 24 de junio (São João - 24 de junho)**



La vocación profética de San Juan Bautista está rodeada, desde el vientre materno, de eventos extraordinarios que preparan el nacimiento de Jesús. El Evangelio de Lucas (1, 39-45) relata que su madre Isabel, mientras estaba embarazada, había recibido la visita de María, quien a su vez

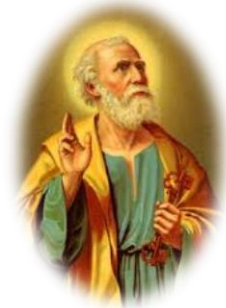
ya estaba en espera de Jesús, y que Juan exultó de alegría en el seno materno ante la voz de María.

Juan Bautista es el santo más representado en el arte de todos los siglos, con frecuencia retratado siendo niño junto al pequeño Jesús.

El culto de San Juan Bautista se difundió muy pronto en toda la cristiandad; muchas ciudades tomaron el nombre y lo eligieron como patrono entre las cuales, en Italia, Turín, Florencia, Génova y Ragusa. Juan fue decapitado en la cárcel en el año 28 D.C.

### **San Pedro-29 de junio (São Pedro - 29 de junho)**

Pedro es mencionado frecuentemente en el Nuevo Testamento: en los Evangelios, en los Hechos de los Apóstoles, y en las Epístolas de San Pablo. Lo único que sabemos de su vida antes de su conversión es que nació en Betsaida, junto al lago de Tiberíades y se trasladó a Cafarnaum, donde junto con San



Juan y Santiago, se dedicaba a la pesca. Existe evidencia para suponer que Andrés (el hermano de Pedro) y posiblemente Pedro fueron seguidores de Juan Bautista, y por lo tanto se habrían preparado para recibir al Mesías en sus corazones. Imaginamos a Pedro como un hombre astuto y sencillo, de gran poder para el bien, pero a veces afligido por su carácter abrupto y tempestivo que habría de ser transformado por Cristo a través del sufrimiento.

Según las Santas Escrituras, mientras Jesús caminaba por la orilla del lago de Galilea, vio a dos hermanos, Simón Pedro y Andrés, echar la red al agua y los llamó diciendo: "Seguidme, y yo los haré pescadores de hombres" (Mateo 4,19). Inmediatamente ellos abandonaron sus redes y lo siguieron. Un poco después, aprendemos que visitaron la casa en la que estaba la suegra de Pedro, sufriendo de una fiebre la cual fue curada por Jesús. Esta fue la primera curación atestiguada por Pedro, quien presenciará muchos milagros más durante los tres años de ministerio de Jesús, siempre escuchando, observando, preguntando, aprendiendo.

## ➤ O ARRAIAL ESTÁ PRONTO!



El arraial es el lugar donde se realiza la fiesta y es común que se adorne con banderines de colores y lo que se conoce como “balões”, que son como unos globos hechos de papel. Además, hay barraquinhas con comidas, como paçoca, curau e bolo de milho, y música de fondo, como el forró ou sertaneja. Todo esto es típico en todo el país, sin embargo, cada región

ilustra su propia impronta en las festividades.

Las “Festas Caipiras”, como son también conocidas, son típicas de la región nordeste, sin embargo, a lo largo y ancho del país se pueden encontrar fiestas de gran concurrencia.

La Festa Junina es una de las mayores expresiones culturales del Brasil, luego del Carnaval en cuanto a popularidad.

## ➤ ESTADO FEDERATIVO DE BRASIL: 5 REGIONES

En las diferentes regiones culturales del Brasil son realizadas las “Festas Juninas” que se revisten de color, variando en cada una de ellas los tipos de danzas, ropas típicas y culinaria autóctona.

**Nordeste:** Bahía (BA) es probablemente uno de los estados donde existe la más grandiosa celebración de San Juan por las ciudades del interior. Lo mismo ocurre

en Pernambuco y en el estado de Paraíba, en la ciudad de Campina Grande, donde se realiza la mayor fiesta de São João del mundo.



**Norte:** En el estado de Amazonas (AM) se realiza el Festival de Paríntins, en la ciudad homónima, donde la música sertaneja es substituida por el ritmo boi-bumba y se encuentra el desfile competitivo de los toros “Caprichoso” (representado por el color azul) y “Garantido” (color rojo), lo que crea una rivalidad del nivel de los mayores clásicos del fútbol del país.

**Centro-Oeste:** esta región realiza las festividades propias de Brasil con la influencia de los países fronterizos. Así, la polca paraguaya junto a ritmos bolivianos transforma esta celebración en algo intercultural. En cuanto a la comida, es común que la sopa paraguaya gane un lugar especial. En la ciudad de Corumbá, en Mato Grosso do Sul, se realiza el “Baño de San Juan” (Banho de São João), en la noche del 24. Ese día, los fieles van hasta el Rio Paraguay para “bañar” las imágenes de los santos pidiendo bendiciones y protección.



**Sudeste:** aquí las “Festas Juninas” también son llamadas “Kermes” (quermesses). Además de las comidas típicas, en esta región se incorporan los panchos (cachorroquente) y la pizza. Hay espacios preparados para los juegos de argollas y de pesca, por ejemplo. Estos lugares son llamados barracas o barraquinhas. La música principal es la sertaneja seguida por el forró. El baile típico es la “quadriha” y el **casamiento caipira**, cuya producción es un homenaje a San Antonio, el santo casamentero.

**Sur:** esta región también adapta la fiesta junina a su propia cultura al complementarla con vestimentas como bombachas, pañuelos, vestidos. La música y el baile ganan el ritmo del vanerão, que es un estilo musical común en los estados que componen esta región. Es muy posible que en esta región no solo se vean las comidas típicas de esta fiesta, sino que también esté acompañada por el “churrasco”, lo que para nosotros sería el asado.

## La Leyenda de San Juan

En una noche bonita y de cielo estrellado, nació Juan. Su madre, Isabel, prima de la Virgen María, mandó izar un mástil en la puerta de su casa y a encender una fogata para iluminar la llegada del recién nacido, ya que esa era la señal acordada con su prima María para avisarle del nacimiento del bebé. Al ver la fogata, María corrió a visitar a su prima. Le llevó de regalo un puñado de pajas secas y hojas perfumadas que serviría de “caminador” para el recién nacido. Desde esa época, San Juan es festejado con un mástil con una bandera flameando y una fogata que recuerdan su nacimiento. También se sueltan fuegos artificiales para recordar la noche estrellada del nacimiento de Juan. Además de todo eso, se baila animadamente en el arraial (fiesta campestre) todo decorado con banderines coloridos y se degustan comidas típicas realizadas principalmente con maíz y maníes y el famoso “quentão” (vino caliente).

## ➤ ATRACCIONES MÁS POPULARES

### Danzas típicas

Entre las atracciones, se encuentran los concursos de **quadrilhas**, baile típico de las “Festas Juninas” que posee pasos bien marcados. Esta tiene origen en Francia en los bailes de salón de ese país, es una danza en pareja, y sus participantes están caracterizados con vestimenta típicamente caipira. Fue introducida en el Brasil en el siglo XIX con la llegada de la corte portuguesa.

La vestimenta caipira consiste en ropas como vestidos coloridos, sombreros de paja, botas, camisas a cuadros, entre otras, personificando a los trabajadores rurales.

Asimismo, en varios lugares se puede disfrutar de los shows de **forró**.

La danza de las cintas (**Dança de fitas**) es un baile de origen europeo que se instaló en el Brasil en los estados del sur a través de los inmigrantes que llegaron a fines del siglo XIX. Esta manifestación es una reverencia a los árboles por haber atravesado el frío y crudo invierno europeo.



En las aldeas al comenzar la primavera, los colonos realizaban el baile de las cintas para homenajear el renacimiento del árbol. La coreografía se desenvuelve alrededor de un mástil central, donde los participantes bailan en rueda y durante el traslado en zigzag van tejiendo las cintas hasta que ya no es posible seguir. Entonces, se hace el baile inverso, hasta que las cintas se desenredan.



Otra atracción es la representación de lo que se conoce como “o **casamento caipira**” también llamado casamento de roça (boda de hacienda). Allí los participantes se visten con ropas y accesorios basados en el imaginario del interior del país, principalmente Minas Gerais y São Paulo.



Esta es una boda ficticia en la que el novio intenta huir, y la novia, quien ha quedado embarazada antes del casamiento no lo deja escapar. Junto a la novia está su padre que generalmente es un hombre bravo y firme, quien con una escopeta (también ficticia) se asegura que el novio no huya.

## Algunos ritmos propios de Brasil

**Música Sertaneja:** es el estilo musical autoproclamado heredero de la "música caipira" y de la moda de viola que se caracteriza por las melodías sencillas y melancólicas; muchas veces es llamada "música do interior". El adjetivo "sertanejo" originariamente se refiere a todo lo propio de los "sertões" o sea del pueblo caipira (campesino) del interior de Brasil, interior de Sao Paulo y de los Estados de Minas Gerais, Goias, Mato grosso, Mato Grosso do Sul y Paraná.

Es conocida como "Caipira" o "Sertaneja" la música compuesta y tocada en las zonas rurales del campo, la antigua "Moda de Viola". Los caipiras o sertanejos, a veces dúos o en solitario utilizaban instrumentos artesanales y típicos de Brasil-colonia, como la viola (guitarra), acordeón y gaita (armónica).

**Forró:** es una danza popular originaria del Nordeste de Brasil. Esta danza va acompañada de música, que posee este mismo nombre. La temática de esta música va ligada a los aspectos culturales y cotidianos de la región Nordeste de Brasil. Los instrumentos utilizados originalmente son el triángulo, el acordeón y la zabumba (tambor típico nordestino).

De acuerdo con los investigadores este género musical surgió en el siglo XIX. En esta época, como las pistas de baile eran de tierra, era necesario mojarlas antes para no levantar polvo. Una de las principales características del forró es el arrastre del pie durante la danza. Las parejas bailan con los cuerpos bien pegados, transmitiendo sensualidad.





A pesar de ser típicamente nordestino, el forró fue ganando adeptos por todo Brasil siendo un gran éxito. Fueron los emigrantes nordestinos que llevaron el forró por todo el país en las décadas del 60 y 70.

Actualmente existen varios géneros de forró: forró electrónico, forró tradicional, forró universitario y el forró pé de serra.

Para conocer sobre otros ritmos del Brasil y las bandas que lo promueven, se puede visitar:

Cantantesdebrasil.weebly.com.(s.f.), *Estilos musicales de la música brasileña*. Recuperado el 08/06/2020 de <http://cantantesbrasil.weebly.com/estilos.html>

Para conocer mejor la vestimenta típica de estas fiestas se puede visitar:

Fashion Bubbles (21/06/2019) *São João – Trajes típicos para quadrilhas e festas juninas*. Recuperado de <https://www.fashionbubbles.com/festas-tematicas/sao-joao-2011-trajes-tipicos-para-quadrilhas-e-festas-juninas/>

## Algunos juegos que se realizan durante esta fiesta

**Tiro al blanco: (tiro ao alvo)** consiste en tratar de derribar algunos elementos, generalmente latas forradas y caracterizadas. El participante tiene tres tiros para intentar derribar todos los elementos y llevarse algún premio.

**Argollas:(argolas)** generalmente son más de cinco botellitas de gaseosa también caracterizadas para la ocasión las que, junto a algunas argollas, hacen de este juego muy entretenido. El participante tiene 5 intentos para poder acoplar una argolla en una botella y poder llevarse algún premio.

**Boca del payaso: (boca do palhaço)** se necesita un dibujo de payaso más o menos grande con una abertura en la boca, pegado o hecho en madera. Generalmente son los niños los que juegan. Tienen 3 pelotas y por lo menos una de ellas debe entrar en la boca del payaso.

**El palo enjabonado: (Pau de sebo)** se necesita mucha destreza, agilidad y práctica para subir este palo.

Para conocer más “brincadeiras” (juegos) se puede visitar:

Fernandes, M. (17/04/2020) *Brincadeiras Juninas. Toda Matéria: conteúdos escolares.* Brasil. Recuperado el 09/06/2020 de <https://www.todamateria.com.br/brincadeiras-juninas/>

## Comidas y bebidas típicas

Uno de los principales atractivos de estas fiestas son las comidas y bebidas que se sirven con mucho color y un gran sabor. Los bocaditos de las “Festas Juninas” se preparan, en su mayoría, con productos como maíz, maní o cacahuate y mandioca o yuca. Son delicias que dan ganas de comer, en cualquier época del año.



- **Pamonha:** Dulce o salada, con o sin relleno, esta delicia hecha de maíz no puede faltar en ninguna fiesta junina.
- **Quentão** ¿Tiene frío? ¡Pida un quentão! Bebida tradicional de las fiestas de San Juan, hecha con cachaço vino, agua, azúcar, piel de naranja y limón, canela, clavo olor (cravo-da-índia) y manzanas cortadas.
- **Maria-Mole:** Gelatina incolora, claras de huevo batidas a nieve, coco rallado y azúcar: estos son los ingredientes que le dan vida a la maravillosa maria-mole, uno de los dulces tradicionales en las “Festas Juninas”.
- **Pé-de-moleque** (crocante de maní): La combinación de rapadura con maní no podía ser mejor. El pé-de-moleque es dulce, tiene buen aroma y dan ganas de llevárselo a su casa hasta la siguiente fiesta.
- **Canjica:** está hecha de maíz, con una textura cremosa, coco rallado o maní, azúcar y leche. Puede estar espolvoreada con un poco de canela, condimento muy utilizado en la gastronomía del nordeste y que le da un sabor especial a la canjica.



- **Pipoca:** maíz pisingallo, un poco de aceite en una olla y a esperar que empiece el retumbe de los maíces hasta que se conviertan en deliciosos aperitivos.
- **Nega maluca** es una prueba de lo sabrosa que puede ser esta fiesta. La torta es cremosa y la masa está hecha de chocolate y como si fuera poco lleva una generosa cobertura de chocolate con grajeas.

## Aquí dejamos algunas recetas

- **Brigadeiro:** se hace con 1 lata de leche condensada, 1 yema de huevo, 1 cucharada de manteca, 1 taza de chocolate en polvo. Se mezcla la leche condensada con la yema, luego se agrega la manteca y se lo lleva a fuego lento siempre revolviendo hasta que la crema se desprende del fondo de la olla (10 min. aproximadamente). A continuación, se vuelca la preparación en un plato previamente enmantecado y se deja enfriar, una vez frío se hacen como pequeñas bolitas y se las pasa por chocolate rallado o coco. Para una mejor presentación se los puede colocar en moldes de pilotines.



- **Bolo de cenoura:** (torta de zanahoria) para esta torta se necesitan 4 zanahorias crudas, 4 huevos,  $\frac{3}{4}$  de taza de aceite, 2 tazas de azúcar, 2 tazas de harina común y 1 cucharada de polvo de hornear. Se pelan las zanahorias, y se cortan en trocitos, luego se colocan en la licuadora con los huevos, el aceite y el azúcar. Una vez obtenida la mezcla, se coloca en una fuente y se agrega la harina y el polvo de hornear. Enmanteca previamente una fuente, coloque la mezcla y lleve a horno por 40min. Aparte prepare la cobertura de chocolate que se realiza con: 2 cucharadas de manteca, 8 cucharadas de azúcar, 2 cucharadas de chocolate en polvo y 2 cucharadas de leche. Mezcle todo y lleve a fuego lento hasta que se forme una pasta cremosa.

## Simpatias



La fogata (**fogueira**) es símbolo de purificación. El fuego purifica, quema lo viejo y malo para dar paso a nuevas oportunidades y deseos. La costumbre proviene de antiguos cultos paganos que pretenden alejar los malos espíritus, pero también está relacionada con la prevención de epidemias por el

poder antiinfeccioso que posee el fuego.

Para el amor, en la noche del día 12 de junio, se escribe los nombres de los “pretendientes”, cada uno en un papel distinto, luego se enrollan y se los deja en una fuente con agua toda la noche. El papel con nombre que al amanecer esté abierto, será el futuro esposo de la persona que consulta.

Para conocer más “simpatías” juninas, puede visitar:

BARROS, J. de. *"Simpatias na Festa Junina"*. *Brasil Escola*. Brasil. Recuperado el 08/06/20202, de <https://brasilecola.uol.com.br/detalhes-festa-junina/simpatias-festa-junina.htm>

## ➤ “FESTAS JUNINAS” EN CORRIENTES

San Juan Bautista, al que se lo llamó “*el Precursor*”, hijo de Zacarías e Isabel y primo de Jesús, era un santo al que los españoles tenían especial devoción. En Corrientes,



también nació esa devoción traída por los inmigrantes por eso tuvo su pequeña ermita desde los primeros tiempos, ubicada frente a la Plaza Mayor (hoy Plaza 25 de mayo) hasta que en el año 1628 ésta fue entregada a la Orden de los Mercedarios y se trasladó entonces la imagen del santo a la Iglesia Matriz, que también estaba frente a la plaza mencionada.

El 24 de junio, día en que la Iglesia Católica recuerda el nacimiento de San Juan, destacadas por el gran júbilo que reina en ellas. La noche de la víspera se realizaban juegos de cañas, antigua justa caballeresca que fue introducida a España por los árabes y de allí pasó a América hispánica.

Muchas localidades de **la provincia de Corrientes** también se visten de fiesta en el mes de junio para agasajar a sus Santos Patronos [1]:

- **San Antonio de Padua:** Mburucuyá, Virasoro, Berón de Astrada, Yataytí Calle, Mariano I. Izoa, Isla Apipé, Ramada Paso, Carolina y Colonia 3 de Abril.
- **San Pedro:** Chavarría, Perugorría, Pueblo Libertador
- **San Juan Bautista:** Ituzaingo, Garruchos

[1]: Decreto Provincial N°2580/89. *Calendario para las distintas localidades de la provincia correspondiente a Santos Patronos y fechas de fundación.* Documento recuperado el 07/06/2020 de [https://www.sssalud.gob.ar/archivos/web/documentos/5817\\_3398.pdf](https://www.sssalud.gob.ar/archivos/web/documentos/5817_3398.pdf) , y

Radio Dos (13/06/2019) *Nueve localidades correntinas ya celebran el día de San Antonio*- Radio Dos. Corrientes, Argentina. Recuperado el 08/06/2020 de <https://www.radiodos.com.ar/22561-video-nueve-localidades-correntinas-ya-celebran-el-dia-de-san-antonio->

A lo largo y ancho del territorio correntino, es posible encontrar diversas parroquias con estos tres santos, que, aunque no sean santos patronos de la localidad, le rinden homenaje en su día, tal es el caso de Corrientes Capital.

Sin dudas, la festividad de San Juan es una de las más populares en la capital correntina donde muchos feligreses se congregan en la Parroquia San Juan Bautista, localizada en el Barrio Aldana, para ser partícipes del **cruce tradicional sobre las**



**brasas con los pies descalzos** o “**Tata Jehasa**”. Cerca de medianoche ya está preparada la gran fogata hecha con leña. Cuando el fuego está a punto, se extienden las brasas formando un “colchón” de unos 10

centímetros de espesor y de 4 a 5 metros de largo y un metro de ancho. Según la creencia popular, los que lo hacen con fe, no recibirían quemaduras de ningún tipo. Algunos feligreses solo se limitan a observar y a admirar a quienes se “atreven” a semejante hazaña.

**Las luminarias.** Se trata de una costumbre que data de los tiempos de los primeros peregrinos que concurrían al templo para venerar al patrono de la ciudad y cuyo camino era iluminado por las velas que encendían los vecinos. En la actualidad, es común encender siete velas en el frente de las casas que indican las siete puntas de la ciudad.



**Quema de muñecos** en representación de la destrucción de los siete pecados capitales. Esto deriva de una costumbre pagana de Europa donde se veneraba al fuego en tiempos de cosechas, coincidente con el solsticio de verano. Significa el triunfo de la luz sobre la oscuridad.

Asimismo, el mes de junio, o al menos parte de él, es sinónimo de realizar alguna **simpatía casamentera** como hacer pasar un hilo o cabello (de la interesada) a través de un anillo. Según la creencia popular, la simpatía es más eficaz si el anillo es de oro o de casamiento. Luego se lo pone en forma de péndulo sobre un vaso, a medida que el anillo se mueva se deben contar las campanadas, así las jóvenes sabrán cuantos años les falta para casarse. Otra simpatía consiste en hacer caer tantas gotas de cera de una vela como años se tengan, dentro de un plato con agua, y allí se podrá obtener la inicial del ser amado o futuro esposo. Sin duda a lo largo de nuestra provincia encontraremos diversas simpatías y cada ciudad tendrá sus adaptaciones.

Para conocer otras simpatías puede visitar:

La Información. (21/06/2011) *Salud, dinero, amor... la noche de San Juan tiene rituales para casi todo*. Madrid, España. Recuperado el 08/06/2020 de [https://www.lainformacion.com/asuntos-sociales/salud-dinero-amor-la-noche-de-san-juan-tiene-rituales-para-casi-todo\\_kKx4UnGlatXsFvs0VOOle5/](https://www.lainformacion.com/asuntos-sociales/salud-dinero-amor-la-noche-de-san-juan-tiene-rituales-para-casi-todo_kKx4UnGlatXsFvs0VOOle5/)

## “Festas Juninas” en algunos espacios educativos

En nuestra provincia, diversos establecimientos que enseñan la lengua-cultura portuguesa o tienen estrecho contacto con ella, como los que se encuentran sobre la costa del Río Uruguay, realizan durante el mes de junio actividades similares a las que se pueden encontrar en Brasil. De este modo, pretenden promocionar y difundir parte no solo de la cultura, sino también de la historia de ese país. Este es uno de



los eventos en los que se logra una integración de la comunidad educativa con los padres, tutores y familia; y de ser posible, con el público en general.

- **Instituto Superior “Josefina Contte”, Profesorado de Portugués**

Año a año docentes y estudiantes de esta carrera celebran las “Festas Juninas” a menor escala, pero con el gran compromiso de difundir las tradiciones de Brasil. Así, un día del mes de junio, cercano al día de San Juan, se realizan en el patio del Instituto juegos, representaciones teatrales, y bailes con la colaboración de los estudiantes tanto del profesorado como de los cursos de extensión de portugués. Se realiza mesa de platos típicos de las “Festas Juninas”. No pueden faltar: pipoca, (pororó) bolo de cenoura (torta de zanahoria), cocada (leche condensada y coco rallado), maça caramelizada (manzana caramelizada), entre otros. Es una fiesta de la que disfrutan estudiantes, docentes y público en general.

- **Colegios secundarios con Bachiller con Orientación en Lenguas: Colegio Secundario “José María Ponce” de Capital, Colegio Santa Ana de Capital y Escuela Normal “Ramón Milciades Gómez” de San Cosme**

Estas instituciones organizan en el mes de junio esta celebración en la que es posible encontrar juegos tanto para jóvenes como para los más pequeños, algunas comidas típicas, representaciones teatrales y recordatorios, aspectos que engalanan a cada establecimiento.

- **En el interior de la provincia, diversas instituciones educativas de todos los niveles, cercanas a la frontera con Brasil**

Estos establecimientos también visten de “Festas Juninas”, decorándolos con banderines de colores y balões, realizando obras de teatro y danzas típicas, donde todos participan haciendo de esta, una gran fiesta intercultural.





## ➤ ACTIVIDADES SUGERIDAS

Para todos los niveles, el objetivo es dar a conocer las Fiestas Juninas o en caso de que las conozcan, poder profundizar sobre ellas.

### **Nivel Inicial:**

Para introducir el tema se puede acceder a <https://www.youtube.com/watch?v=d57iMFO4GLE> para que los niños puedan ver trajes y decoraciones típicas de esta fiesta

### Sugerencias:

Se puede enviar el video por WhatsApp y que cada niño realice un cuadro con el paisaje del arraiál (lugar donde se realiza la celebración), usando la técnica del collage con diversos elementos de la naturaleza, como hojas secas, además de témperas, fibras, recortes de revista, y otros elementos de los hogares de los estudiantes.

### **Nivel Primario:**

Para introducir el tema se puede acceder a <https://www.youtube.com/watch?v=d57iMFO4GLE> y a [https://www.youtube.com/watch?v=pZEzvp0k\\_cA](https://www.youtube.com/watch?v=pZEzvp0k_cA), para que los niños puedan ver trajes y decoraciones típicas de esta fiesta.

Asimismo desde el link <https://www.facebook.com/falicomcris/posts/2668201533500982> se puede descargar la historia “Arraiá na floresta vem cá”. El docente puede grabarse leyéndola y enviar a los estudiantes el audio o bien colocar las imágenes en PowerPoint e ir grabando diapositiva por diapositiva.

Luego cada estudiante podrá:

- elaborar carteles ilustrativos y socializarlos con su docente mediante fotos o videos, o bien poder compartirlos con el grupo de WhatsApp de su salón.
- grabar un audio en español pudiendo utilizar algunas palabras en portugués como los nombres de algunas comidas o bailes, y cuenten que es lo que más les llamó la atención de esta festividad. Podrían también compartir si en la localidad donde viven se realiza algún homenaje a alguno de estos santos y que actividades se plasman.

Este tutorial enseña cómo colocarle voz a la presentación de PowerPoint.

<https://www.youtube.com/watch?v=iN3Fctmbr-4&feature=youtu.be>

## Nivel Secundario:

Como primera actividad se puede presentar este video de YouTube,



<https://www.youtube.com/watch?v=iRGjGop1SN4> (Festas Juninas).

Aquí los estudiantes podrán apreciar bailes tradicionales, decoraciones, comidas, y podrán escuchar a varias personas nativas comentando sobre la importancia de esta fiesta para Brasil.

Luego pueden leer este artículo que en español para conocer datos básicos de esta celebración.

<https://www.traducirportugues.com.ar/2017/06/cultura-brasilena-festas-juninas.html>

Por último, ingresar a <https://brasilecola.uol.com.br/detalhes-festa-junina>, la información está en portugués, pero su lectura es sencilla.

A partir de lo visto, leído y escuchado, solicitar a los estudiantes que se vistan con ropa típica de la celebración y cuenten en algún video corto que son las fiestas juninas, su origen y que características especiales tiene. Si se animan pueden dar algún paso de baile o grabarse realizando alguna preparación sencilla de esta fiesta, como “a pipoca”, el pororó.

## Nivel Superior:

Para introducir al tópic “Festas Juninas” se puede acceder al siguiente video.

<https://www.youtube.com/watch?v=iRGjGop1SN4>

Los estudiantes podrán apreciar bailes tradicionales, decoraciones, comidas, y podrán escuchar a varias personas nativas comentando sobre la importancia de esta fiesta para Brasil.



A continuación, podrán leer las referencias presentadas en:

<http://www.turismo.gov.br/%C3%BAltimas-not%C3%ADcias/12654-festas-juninas-movimentam-turismo-local-e-geram-empregos-para-as-comunidades.html> y en

<http://www.brasilecola.com/brasil/a-diversidade-cultural-no-brasil.htm>

Por último, presentar la Música “Festa de um povo” Garrapicho- En el siguiente link encontrarán la música y la letra: <https://www.letras.com/carrapicho/festa-de-um-povo/>

Todos estos links, muestran temas socio-culturales de Brasil.

Se propone como actividad que los estudiantes realicen un pequeño “Livro das Festas Juninas”, escribiendo algunas frases representativas en la que se evidencie el origen y las diferencias entre las regiones, junto a un collage hecho con recortes de revistas (palabras, imágenes), papeles de colores y con elementos de la cocina, como maíz, asimismo puede ejemplificar como se vive en su localidad de origen o alguna localidad cercana este tipo de festividad. Una vez realizado su “libro”, puede grabar un video comentando que elementos utilizó, cuáles son los datos que consideró importantes y luego compartir con el profesor o grupo de compañeros.



## ➤ Webgrafía

Batista, R. (s./f.). "Comidas típicas de Festa Junina". Brasil Escola. Brasil. Recuperado el 09/06/2020 de <https://brasilecola.uol.com.br/detalhes-festa-junina/comidas-tipicas-festa-junina.htm>.

COC Blog (05/06/2019). *Conheça as diferentes comemorações de festa junina no Brasil*. Pearson. Marketmedia. Brasil, recuperado el 09/06/2020 de <https://www.coc.com.br/blog/soualuno/historia/conheca-as-diferentes-comemoracoes-de-festa-junina-no-brasil>

Diario Época .Edición Impresa, Información General. (26/06/2016) *La lluvia dio tiempo para el Tatá Yehasá a San Juan Bautista*. Corrientes, Argentina. Recuperado el 09/06/2020 de <http://diarioepoca.com/589967/la-lluvia-dio-tiempo-para-el-tata-yehasa-a-san-juan-bautista/>

Fernandes, C. "Origem da festa de São João". Brasil Escola. Brasil. Recuperado el 09/06/2020 de <https://brasilecola.uol.com.br/detalhes-festa-junina/origem-festa-sao-joao.htm>

Picchio, J. M. (01/07/2016) *Los patronos de Corrientes*. Actualidad en Noticias.com.ar. Corrientes, Argentina. Recuperado el 09/06/2020 de <http://www.actualidadennoticia.com.ar/index.php/algo-de-historia/773-los-patronos-de-corrientes>

Silva, Daniel Neves. *Origem da festa junina*"; Brasil Escola. Brasil. Recuperado el 09/06/2020 de <https://brasilecola.uol.com.br/detalhes-festa-junina/origem-festa-junina.htm>

SurCorrentino.com.ar. (23/06/2018) *Este sábado inicia el Tatá Yehasá, la tradición que purifica y limpia los pecados*. SurCorrentino.com.ar .Corrientes , Argentina



Recuperado el 03/06/2020 de  
[http://www.surcorrentino.com.ar/vernota.asp?id\\_noticia=34901](http://www.surcorrentino.com.ar/vernota.asp?id_noticia=34901)

Tradición y Religión. (24/06/2014) *A puro chamamé y rituales, feligreses recibían el Día de San Juan Bautista*. Diario El Litoral. Corrientes, Argentina. Recuperado el 03/06/2020 de <https://www.ellitoral.com.ar/corrientes/2014-6-24-1-0-0-a-puro-chamame-y-rituales-feligreses-recibian-el-dia-de-san-juan-bautista>

Edición Impresa, Información General. (26/06/ 2016) *La lluvia dio tiempo para el Tatá Yehasá a San Juan Bautista*. Diario Época. Corrientes, Argentina. Recuperado el 09/06/2020 de <http://diarioepoca.com/589967/la-lluvia-dio-tiempo-para-el-tata-yehasa-a-san-juan-bautista/>

## Otros sitios de consulta

Brazil: visit and love us. (s.f). *El ritmo que se baila agarrados y es "for all"*. Brasil. Recuperado el 08/06/2020 de <https://www.visitbrasil.com/es/blog/el-ritmo-que-se-baila-agarrados-y-es-for-all.html>

Brazil: visit and love us. (s.f). *Las festas juninas brasileñas y sus deliciosas comidas típicas*. Brasil. Recuperado el 08/06/2020 de <https://www.visitbrasil.com/es/blog/las-festas-juninas-brasilenas-y-sus-deliciosas-comidas-tipicas.html>

Ministerio de Turismo de la Provincia de Corrientes. (26/09/2014). Recuperado el 09/06/2020 de <https://accesible.turismo.corrientes.gob.ar/noticia/corrientes>

Rio and Learn. (s.f). *Fiesta Junina*. Rio and Learn. Rio de Janeiro, Brasil. Recuperado el 08/06/2020 de <https://rioandlearn.com/es/fiesta-junina/>



Rodríguez Mella, S. (05/06/2017) *Cultura brasileña: ¿Qué son las "festas juninas"?*

Traducir Portugués. Buenos Aires, Argentina. Recuperado el 09/06/2020 de

<https://www.traducirportugues.com.ar/2017/06/cultura-brasilena-festas-juninas.html>

Santopedia (s.f) Recuperado el 06/06/2020 de <https://www.santopedia.com/santoral>

Vaticans News (s.f) *Santo del día*. Recuperado el 06/06/2020 de

<https://www.vaticannews.va/es/santos.html>

Viaje a Brasil: Guía de turismo en Brasil. (s.f). *La colorida Fiesta Junina en Brasil*.

Recuperado el 08/06/2020 de [https://www.viajeabrasil.com/cultura/la-festa-junina-](https://www.viajeabrasil.com/cultura/la-festa-junina-en-brasil.php)

[en-brasil.php](https://www.viajeabrasil.com/cultura/la-festa-junina-en-brasil.php)